

IMPORTANT !

- Cet appareil est spécifiquement conçu pour atteindre de très hautes températures afin de permettre la formation rapide et parfaite de boucles.
- Laissez les bigoudis refroidir jusqu'à ce que leur application sur les cheveux soit confortable. Dans le cas contraire, cela peut entraîner une gêne.
- Redoublez toujours d'attention pour éviter que les bigoudis entrent en contact direct avec le cuir chevelu.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Placez l'appareil sur une surface plane et résistante à la chaleur. N'ouvrez pas le couvercle à ce moment-là.
- Allumez l'appareil en faisant coulisser l'interrupteur en position « I » et en tournant la molette sur le réglage de température souhaité.
- L'un des bigoudis possède un voyant de chauffe sur sa partie supérieure. Ce voyant passe du rouge au blanc, indiquant que la température optimale a été atteinte et que les bigoudis sont prêts à être utilisés. Ouvrez le couvercle et commencez à coiffer les cheveux.
- Peignez les cheveux pour éliminer les nœuds éventuels. Séparez la chevelure en mèches et sélectionnez un bigoudi. Les bigoudis peuvent être utilisés sur des cheveux humides ou secs.

Remarque : la mise en marche de l'appareil active automatiquement la technologie ionique. La libération des ions par les supports produit un léger bourdonnement.

- Commencez en plaçant les bigoudis sur le haut de la tête puis descendez le long du crâne vers la nuque.

- Le centre du bigoudi est brûlant. Tenez les bigoudis par les extrémités pour enrouler les cheveux. Ne touchez pas les supports chauffants qui maintiennent les bigoudis.

- Veillez à ce que la surface chaude de l'appareil n'entre pas en contact direct avec la peau, en particulier les oreilles, les yeux, le visage et le cou.

- Prenez une mèche de cheveux de la largeur d'un bigoudi, et enroulez-la autour en partant de son extrémité tout en la maintenant tendue. Maintenez le bigoudi à un angle approprié par rapport au cuir chevelu pour garantir des boucles régulières.

- Fixez le bigoudi avec l'une des pinces ou épingles métalliques fournies. Si vous utilisez les épingles métalliques, insérez l'épingle sur le bigoudi en traversant les cheveux vers l'extérieur.
- Répétez l'opération pour chaque mèche jusqu'à ce que vous ayez utilisé tous les bigoudis.

- Pour éteindre l'appareil, faites coulisser l'interrupteur en position « 0 » et débranchez-le.
- Une fois les bigoudis refroidis, retirez-les des cheveux. Maintenez délicatement le bigoudi d'une main et, de l'autre, retirez la pince ou l'épingle métallique. Déroulez le bigoudi doucement en prenant soin de ne pas tirer les cheveux. Une fois le bigoudi enlevé, laissez les cheveux se remettre en place.

- Laissez les cheveux refroidir complètement de manière à ce que la boucle « se fixe », puis coiffez-les à votre convenance.
- Une fois l'appareil refroidi, remplacez l'ensemble des pinces et bigoudis dans l'unité et refermez le couvercle.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

Réglages de chaleur

Sélectionnez le réglage de chaleur souhaité en tournant la molette en conséquence. Si vous avez des cheveux délicats, fins, décolorés ou colorés, utilisez les réglages de chaleur plus bas. Pour des cheveux plus épais, utilisez les réglages de chaleur plus élevés.

Fixation des bigoudis

Cet appareil comprend 20 bigoudis de 3 tailles : 6 petits (19 mm), 6 moyens (26 mm) et 8 grands (32 mm).

Pour maintenir les bigoudis en place, utilisez les pinces spéciales ou les épingles métalliques fournies. Il existe trois tailles d'épingles, adaptées à la taille des bigoudis.

Arrêt automatique

Cet appareil a une fonction d'arrêt automatique pour plus de sécurité. Si l'appareil reste allumé en continu pendant plus de 72 minutes, il s'éteindra automatiquement. Si vous souhaitez continuer à utiliser l'appareil au-delà de ce temps, il vous suffit de faire glisser l'interrupteur Marche/Arrêt pour remettre l'appareil en marche.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour garder votre appareil dans le meilleur état possible, veuillez respecter les consignes ci-dessous :

- N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil ; laissez-le plutôt sur le côté, grossièrement enroulé.
- N'utilisez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Débranchez-le toujours après utilisation.

- Rangez toujours l'appareil capot fermé pour le protéger de la poussière.
- Débranchez toujours l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas ou avant de le nettoyer.

- Pour nettoyer les bigoudis, utilisez un chiffon imbibé d'un peu de détergent et frottez-les pour en retirer tout résidu.
- Essayez les bigoudis avec une serviette et laissez-les sécher 1 à 2 heures avant de les réutiliser pour veiller à ce qu'ils soient complètement secs.

- Rangez l'appareil hors de portée des enfants dans un endroit sûr et sec.

ENGLISH

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

RS035E

SVENSKA

NORSK

RS035E

RS035E

Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.

VIKTIGT!

Denhet har särskilt utformats för att uppnå mycket höga temperaturer för att skapa fasta och perfekta lockar.

Låt spolarna svalna tills det känns bekvämt ha dem i håret. I annat fall kan du uppleva obehag.

Var alltid extra noggrann med att spolarna inte kommer i direkt kontakt med hårbotten.

BRUKSANVISNING

Placera enheten på en jämn och värmätlig yta. Öppna inte locket i detta skede.

Starta enheten genom att föra reglaget till läge "I" och vrida på omkopplaren för att välja önskad temperaturinställning.

En av spolarna har en prick på toppen som indikerar att värmen har uppnåtts. Pricken betyder färg från rött till vitt, vilket visar att optimal temperatur har nåtts och att spolarna är redo att användas. Öppna locket och börja styla håret.

Kamma igenom håret för att avlägsna eventuellt trassel. Dela upp i sektioner och ta upp en spole. Spolarna kan användas på fuktigt eller torrt hår.

Obs! När du startar enheten aktiveras fjärrskenken automatiskt. När joner frisätts genom portarna hörts ett lätt fräsande ljud.

Börja placera spolarna högst upp på hjässan och jobba nedåt mot nacken.

Spolens mittpunkt kommer att vara het. Håll i spolans ändar för att rulla upp håret. Vidrör inte värmepinnarna som rullarna står på.

Se nogga till att enhetens heta ytor inte kommer i kontakt med huden, särskilt öron, ögon, ansikte och hals.

Ta en härlig sektion som är lika bred som spolen. Börja från topparna och snurra håret kring spolen. Håll håret sträckt. Håll spolen i rätt vinkel mot hårbotten för att skapa jämna lockar.

Fäst spolarna med medföljande klämmor eller hämlåsar i metall. Om du använder hämlåsar i metall ska du hålla i hämlåsen över spolen, genom håret och bort från dig.

Upprepa genom alla sektioner tills du har använt alla spolar.

Stäng av enheten genom att föra reglaget till läge "0" när du är klar och dra sladden ur väggkontakten.

Ta spolarna ur håret när de har svalnat. Håll spolen försiktigt i ena handen och ta bort klämmor eller hämlåsar med den andra handen. Rulla upp spolen långsamt. Var försiktig så att du inte drar i håret när du rullar upp den. Låt håret svalna tillbaka upp när du har tagit bort spolen.

Låt håret stada helt så att locken "sätter sig" och styla sedan håret som önskat.

Sätt tillbaka alla klämmor och spolar i enheten när den har svalnat och stäng locket.

Låt enheten svalna innan du ställer undan den.

Värmeinställningar

Välj önskad temperaturinställning genom att på vrida omkopplaren. Använd den lägre temperaturinställningen om du har ömtåligt, tunt, blekt eller färgat hår. Använd de högre temperaturna för tjockare hår.

Läs säkerhetsinstruktionerna först.

VIKTIGT!

Låt apparatet er spesielt utviklet for å nå svært høye temperaturer for å raskt lage perfekte krøller.

La rullene kjøles ned til de føles behagelige når de settes i håret. Hvis ikke, kan det medføre ubehag.

Var alltid ekstra varsomhet for å unngå at rullene kommer i direkte kontakt med hodebunnen.

BRUK AV APPARATET

Plasser apparatet på en jevn, varmebestandig overflate. Ikke åpne locket på dette tidspunktet.

Slå på apparatet ved å skyve trykkeren til posisjon «I», og bruk dreieskiven for å velge ønsket temperaturinstilling.

En rulle har en «klar til bruk-dott» på toppen. Dotten vil gå fra rød til hvit når optimal temperatur er nådd og rullene er klare til bruk. Åpen locket og start med styling av håret.

Ge gjennom håret for å fjerne alle floker. Det håret i seksjoner, og velg en rulle. Rullene kan brukes på fuktig eller tørt hår.

Merk: Ione-teknologien fungerer automatisk når du slår på apparatet. Når ionene avgis fra portene, kan en svak summel lyd høres.

Start med å plassere rullene på toppen av hodet først, og jobb deg nedover mot nakkegrovnen.

Midten av rullen er varm. Hold rullene i endene for å rulle håret. Ikke berør delene som holder rullene.

Vær forsiktig for å unngå at apparatets varme overflater kommer i direkte kontakt med huden, spesielt øyne, ører, ansikt og nakke.

Ta en seksjon av håret med lik bredde som en rulle. Start å vikle håret rundt rullen fra hårtuppene, og hold håret stramt under vridningen. Hold rullen med en rett vinkel mot hodebunnen for at krøllene skal bli jevne.

Fest rullen med en av klemmene eller metallpinnene som følger med. Hvis du bruker metallpinnene, sett inn pinnen over rullen, gjennom håret og bort fra deg.

Gjenta for hver seksjon til du har brukt alle rullene.

For å slå av apparatet, skyv trykkeren til posisjon «0» og trekk ut støpslet.

Når rullene er nedkjølt, ta dem ut av håret. Hold varsmott rullen i en hånd, og fjern klemmen eller metallpinnen med den andre. Rull sakte ut rullen, og vær forsiktig slik at du ikke trekker i håret når du gjør dette. Når håret er fjernet fra rullen, la det sprette tilbake.

Låt de kjøles helt ned slik at krøllene «setter» seg, og deretter styler håret slik du ønsker.

Når apparatet er nedkjølt, plasser klemmene og rullene tilbake i enheten og lukk locket.

La apparatet få kjøle seg ned før du setter det bort.

Varmeinstillinger

Velv ønsket varmeinstilling ved å bruke dreieskiven. Hvis du har sensitivt, tynt, bleket eller farget hår, bruk den lave varmeinstillingen. For tykkere hår, bruk innstillingene for høyere varme.

Fästa spolarna
Enheten innehåller 20 spolar i 3 storlekar: 6 små (19 mm), 6 medium (26 mm) och 8 stora (32 mm).
Se till att spolarna hålls på plats antingen med medföljande klämmor eller hämmalar i metall. Det finns hämmalar i tre storlekar för att passa alla spolar.

Automatisk avstängning
Enheten har automatisk avstängning för extra säkerhet. Om apparaten är påslagen mer än 72 minuter i sträck stängs den av automatiskt. Om du vill fortsätta använda enheten därefter drar du bara "U/O"-reglaget för att slå på strömen.

Feste rullene
Dette apparatet leveres med 20 ruller i 3 størrelser: 6 små (19 mm), 6 medium (26 mm) og 8 store (32 mm).
For å feste rullene i håret, bruk enten super-klemmene eller metallpinnene som følger med. Det er tre ulike pinnestørrelser som passer til hver av de ulike rullerstørrelsene.

Automatisk avstenging
Dette apparatet har en automatisk avstengingsfunksjon for ekstra sikkerhet. Hvis apparatet står på sammenhengende i over 72 minutter, slås det automatisk av.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Följ nedanstående steg för att hålla din enhet i bästa skick:

- Linda inte upp sladden runt enheten utan rulla ihop den löst vid sidan av när du lägger undan den.
- Använd inte enheten med helt sträckt elkel.
- Dra alltid ur kontakten efter användning.
- Skydda enheten mot damm genom att alltid förvara den med locket stängt.
- Dra alltid enhetens sladd ur väggkontakten när den inte används, eller innan rengöring.
- Rengör spolarna med en trasa fuktad med mildt rengöringsmedel och torka av dem för att ta bort eventuella rester.
- Säkerställ att spolarna är helt torra innan användning genom att handduktorka och lämna att torka i 1 till 2 timmar innan du använder dem igen.
- Förvara enheten utom räckhåll för barn på en säker, torr plats.

av. Hvis du vill fortsette å bruke apparatet etter dette, kan du slå det på igjen ved å bruke på/av-bryteren.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

For holde apparatet i best mulig stand, følg trinnene nedenfor:

- Ikke vikle ledningen rundt apparatet, men kveil den lett opp ved siden av apparatet.
- Ikke bruk apparatet langt borte fra stikkontakten.
- Trekk alltid ut støpslet etter bruk.
- Oppbevar alltid apparatet med lokket i lukket posisjon for å beskytte det mot støv.
- Trekk alltid ut støpslet når apparatet ikke er i bruk og før rengjøring.
- For å rengjøre rullene, bruk en klut fuktet med mildt såpevann og tørk av rullene for å fjerne smuss.
- Tørk med et håndkle, og la rullene ligge i 1 til 2 timer før de brukes igjen slik at de er helt tørre.

- Oppbevar produktet utenfor barns rekkevidde, på et trygt, tørt sted.

SUOMI

ΕΛΛΑΣ

RS035E

RS035E

Lue turvaohjeet ensin.

ΤΑΡΧΕΛΛΑ!

- Tämä laite on erityisesti suunniteltu kohoamaan erittäin korkeisiin lämpötiloihin, jotka se voi muodostaa kiharotta nopeasti ja täydellisesti.
- Anna rullien jäähtyä, kunnes ne tuntuvat mukavilta hiuksiin asetettassaa. Muussa tapauksessa ne tuntuvat epämukavilta käytössä.
- Käytä rullia aina varoen, ette ne eivät pääse suoraan kosketukseen päänahan kanssa.

ΚΑΥΤΤΩ

- Aseta laite tasaiselle ja lämpöä kestävälle pinnalle. Älä avaa kantta tässä vaiheessa.
- Käynnistä laite I/uttamalla kytkin "I"-asentoon ja valitsemalla haluamasi lämpöasetus kääntämällä valitsinta.
- Yhden rullan päällä on "lämmitys valmis -piste". Piste muuttuu punaisesta valkoiseksi, mikä ilmaisee, että optimaalinen lämpötila on saavutettu ja rullat ovat käyttövalmiina. Ävää kansi ja aloita hiukset tuotoilu.
- Kampaa hiukset kauttallaan poistaaksesi takut. Ää hiukset osoihin ja valitse rulla. Rulla voidaan käyttää kotoissa tai kuivissa hiuksissa.
- Huomautus: Laiteen käynnistämisen aktivoi ioniteknologian automaattisesti. Ionen vapautuminen aukeista aiheuttaa kevyitä suuria.
- Aloita rullien asettelu pään päältä ja aseta niitä yhäältä alasään kohti niskaa.
- Rullan kääntö on kuuma. - Pidä kiinni rullasta päältä ruistessään niitä hiuksiin. Älä kosketa lämmityspuikkoihin, jotka pitävät rullia pystyssä.
- Vältä laitteiden kuuman pinnan suoraa kosketusta ihon kanssa, erityisesti korvien, silmien, kasvojen ja kaulan kanssa.
- Erottele hiuksista rulla leveyttä vastavaa osio ja kierrä hiusosio rullan ympärille alkaen latvoista ja piteän hiukset tiukoina. Pidä rulla oikeassa kulmassa päänahkaan nähden, jotta kiharista tulotä tasaisia.
- Kiinnitä rulla yhdellä mukana toimitettuihin klipseistä tai metallipinnistää. Jos käytät metallipinnistää, aseta pinni rullan päälle, hiussten päli ja itsetäsi toistaan.
- Toista sama jokaiselle hiusosiolle, kunnes olet käyttänyt kaikki rullat.
- Sammuta laite I/uttamalla kytkin takaisin "O"-asentoon ja kytke laite irti verkkovirrasta.
- Kun rullat ovat jäähtyneet, irrota ne hiuksista. Pidä rullaa varoen toisella kädellä ja irrota klipsit tai metallipinni toisella kädellä. Ävää rulla hitaasti ja varo, ettet vedä hiuksia samalla. Kun rullat on irrotettu rullasta, anna kiharrettyjen hiussten pompattaa takaisin ylös.
- Anna hiussten jäähtyä kunnonlla, jotta kiharat asettuvat paikollleen. Sen jälkeen voit tuotoilla hiukset haluamallasi tavalla.
- Kun laite on jäähtynyt, aseta kaikki klipsit ja rullat takaisin paikoilleen koteloon ja sulje kansi.
- Anna laitteiden jäähtyä ennen säilytystä.

Λάμποςάτσηκς

Valitse haluamasi lämpöasetus kääntämällä valitsinta. Käytä alhaisempia lämpöasetuksia, jos hiukset ovat hauraat, ohuet, valkukaisti tai värjätty. Jos hiukset ovat paksat, käytä korkeampia lämpöasetuksia.

Συμβουλεύστε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί ειδικά ώστε να ψηφίσει θερμοκρασίες για να δημιουργήσει τη γρηγορότερη θερμότητα που απαιτείται για να κρυώσει τα μαλλιά.
- Αφίστε τα ρόλεις να κρυώσουν καλά να κρυώσουν τα μαλλιά. Αν δεν το κάνουν αυτό μπορεί να νυώσει τα μαλλιά.
- Να προσέχετε πάντα ώστε τα ρόλεις να μην έλθουν τριχωτά της κεφαλής.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδο επίπεδο. Μην αναίτετε ακόμα το καλώδι σε αυτό το στάδιο.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή τοποθετώντας τα γυρνώματα στον περιστροφικό διάκοπτή στην επάνω πλευρά.
- Τα ρόλεις έχουν στο επάνω μέρος μια κουκκίδα που είναι κίτρινη.
- Η κουκκίδα από δαφνή θα γίνει κόκκινη, υποφάση τη βέλτιστη θερμοκρασία και είναι έτοιμη να κεντρήσει να φορμάρεται τα μαλλιά.
- Κτενίστε τα μαλλιά για να τα ξεφυρρέψετε. Χω ένα ρόλεις. Τα ρόλεις μπορούν να χρησιμοποιηθούν Σημείωση: Κατά την ενεργοποίηση της συσκευής η τεχνολογία ιονισμού. Κατά την απελευθέρωση παραγάγει ένας ελαφρύς ήχος.
- Κεντρήστε να τοποθετείτε τα ρόλεις στο επάνω μέρος της συσκευής προς το κάτω με κατεύθυνση προς το πρόσωπο.
- Η κεντρική επιφάνεια των ρόλεων είναι (εστιασμένη) προς να τυλίγεται τα μαλλιά. Μην ακουμπάτε συγκρατώντας τα ρόλεις.
- Προσέξτε ώστε η εστιασμένη επιφάνεια της συσκευής να μην έλθει σε άμεση επαφή με το δέρμα, ιδιαίτερα τα αυτιά, τα μάτια, το πρόσωπο.
- Επιλέξτε μια τούφα στο πλάτος του κεφαλιού σας, τυλίγοντας τα μαλλιά γύρω από αυτήν.
- Τυλίγετε. Κρατήστε τα ρόλεις σε ορθή γωνία σε εξασφαλισμένη ομοιογενή μορφοκέν.
- Στερεώστε τα ρόλεις με τα κλίπ ή τα περιλαμβανόμενα. Αν χρησιμοποιήσετε τα μεταλλικά πάνω από την ροπή, περνώντας τα μέσα από αντίθετη από το πρόσωπό σας.
- Επανάλαβε για κάθε τούφα μέχρι να χρησιμοποιήσετε όλες τις ρόλεις.
- Πά να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, τοποθετώντας «0» και αποσυνδέστε τη συσκευή.
- Μόλις τα ρόλεις κρυώσουν, αφαιρέστε τα από τα μαλλιά.
- Το ρόλεις με το ένα χέρι και αφαιρέστε το κλίπ αλλο χέρι. Ξετυλίξτε αργά το ρόλεις προσεκτικώς, Μόλις αφαιρέσετε το ρόλεις από τα μαλλιά, παραμείνετε ελεύθερη.
- Επεντρέστε στο μαλλιά να κρυώσουν εντελώς μόνονες και, στη συνέχεια, φορμάρετε τα μαλλιά.
- Μόλις κρυώσει η συσκευή, τοποθετήστε τα ρόλεις στην επάνω πλευρά.

Rullien kiinnittäminen

Laiteessa on 20 rullaa 3 eri koossa: 6 pientä (19 mm), 6 keskikokoista (26 mm), 8 suurta (32 mm).

Kiinnitä rullat paikoilleen joko mukana toimitettavilla superklipsillä tai metallipinnillä. Pinnellä on kolmea eri kokoa, jotka sopivat kuhunkin rullakoon.

Automaattinen sammutus

Tässä laiteessa on turvallisusta lisäävä automaattinen sammutusominaisuus. Jos laite on ollut päällä jatkuvasti yli 72 minuuttia, se sammuu automaattisesti.

Asennus ja suojan poistaminen

• **Asennus** on suositeltavaa tehdä kukaan, joka on koulutettu tai kokenut. Jos olet epävarma, ota yhteyttä paikalliseen huoltoon.

• **Suojan poistaminen** on suositeltavaa tehdä kukaan, joka on koulutettu tai kokenut. Jos olet epävarma, ota yhteyttä paikalliseen huoltoon.

Asennus ja suojan poistaminen

• **Asennus** on suositeltavaa tehdä kukaan, joka on koulutettu tai kokenut. Jos olet epävarma, ota yhteyttä paikalliseen huoltoon.

• **Suojan poistaminen** on suositeltavaa tehdä kukaan, joka on koulutettu tai kokenut. Jos olet epävarma, ota yhteyttä paikalliseen huoltoon.

Jos haluat jatkaa laitteen käyttöä tämän jälkeen, kytke virta takaisin päälle 10-15 minuuttia virtakytkintä.

PUHDISTUS JA HUOLTO

Pitäessäsi laitteen parhaassa mahdollisessa käyttökunnossa noudata alla olevia ohjeita:

- Aika kiedo johtoa laitteen ympärille, vaan kierrä johto löysästi laitteen vierestä.
- Älä käytä laitetta liian kaukana virtälähteestä, muuten sen johto kiristyy liian.
- Kytke laite aina irti verkkovirrasta riittävän jälkeen.
- Säilytä laitetta aina kansi kiinni suojakasetin sen pölyltä.
- Kytke laite aina irti verkkovirrasta, kun et käytä sitä ja ennen kuin puhdistat sen.
- Puhdista rullat käyttämällä kosteaa liinaa ja hieman mietoa puhdistusainetta. Pyyhi rullat poistaaksesi mahdolliset jäät.
- Käytä rullat pyyhkeillä ja käytä niitä uudelleen aikaisintaan 1–2 tunnin tauon jälkeen.

(26 mm), 8 meylä (32 mm).

Gia να στερεώσετε τα ρολέι, χρησιμοποιήστε τα που περιλαμβάνονται. Περιλαμβάνονται τσιμπαστικά που αντιστοιχούν στα μέγεθος των ρολέι.

Αυτομάτη ανεργοποίηση

Η συσκευή διαθέτει δυνατότητα αυτόματης ασφάλειας. Αν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, λεπτά συνεχόμενα, η ανεργοποίηση αυτόματα χρησιμοποιείται της συσκευής μετά από αυτό το χρονικό διάστημα της ανεργοποίησης/απενεργοποίησης.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ & ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για να διατηρήσετε τη συσκευή σας σε άριστη κατάσταση βήματα:

- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.

[illegible][illegible]

Ημόρσέκλετ-βελλήτσος

Α γομβ μεφέλερ μέτρεκί ελφορτσάσάβλ βάσσσε κί α κίβάν ήφοκοτ. Ηα Όνεκ σέρεκλεν, βέκονύσάλλ, σζοκίέτ ήγ ήεστέ α ήα, βάσσσε α αλκοναβό ήμόρσέκλετ. Βάστγσάλλ ήα ήεετέβ α μάγασβ ήμόρσέκλετ ήσζνάλλ.

Α ήακσάροκ ρόγζίτέε

Α κέζιέκλεζ 20 δαρά ήακσάροκ ήατζοκ, 3 μέρεβν: 6 κίςι (19 mm), 6 κέζεε (26 mm) ή 8 ή 32 (321) μέρετ.

Α ήακσάροκ α κέζιέκλεζ ήατζοκ σέβέσζεσ ήα ήέλλεμςατοκ σέγεύςέλερ ρόγζίηέ α ήαβάν. Α κέζιέκλεζ 3 κίεζόβ ήα ήέλλεμςατοκ ήατζοκ σζατοκ, ήα κέζιέκλεζ 20 δαρά ήακσάροκ ήατζοκ, 3 μέρεβν: 6 κίςι (19 mm), 6 κέζεε (26 mm) ή 8 ή 32 (321) μέρετ.

Α ήακσάροκ α κέζιέκλεζ ήατζοκ σέβέσζεσ ήα ήέλλεμςατοκ σέγεύςέλερ ρόγζίηέ α ήαβάν. Α κέζιέκλεζ 3 κίεζόβ ήα ήέλλεμςατοκ ήατζοκ σζατοκ, ήα κέζιέκλεζ 20 δαρά ήακσάροκ ήατζοκ, 3 μέρεβν: 6 κίςι (19 mm), 6 κέζεε (26 mm) ή 8 ή 32 (321) μέρετ.

α μεταλικά τοιμηδία
α τρία μέγερτα, τα οποία

οποίησης για πρόθετη
περισσότερα από 72
έλενα να ανανεώσει τα
όστημα, πατήστε απλά
την ενεργοποίηστε.

σταση, ακολουθήστε τα
πρόθετα περισσότερη το

- Minding húzza ki a készüléket a hálózati csatlakozóból használat után.
- Minding lezárít fedellét tárolja a készüléket, hogy ne porosodjon be.
- Tisztítás előtt, illetve amikor nem használja, minden esetben húzza ki a készüléket a hálózatról.
- A hajcsavarok tisztításához és a hajmaradványok eltávolításához törölje át őket nedves, enyhé mosószeres ronggyal.
- Törölje szárazra a hajcsavarokat, és az újbóli használat előtt várjon 1-2 órát, hogy teljesen megszáradjanak.
- A hajcsavarokat gyermekektől távol, biztos, száraz helyen tárolja.
- Wytryzi walki mieć pewność
- Przechowywa- miejszu.

POLSKI	ČESKÝ
RS03SE Pracujte podle instrukce bezpečnostva. speciálně přizpůsobeno do nadrževania sí do bardo aby umožnili rychlé užívanie perfekcyjnych loków. dostępną na tyle, że ich užívanie na włosach będzie trzymanie tej zasady może prowadzić do dyskomfortu. dólą uwagę na to, aby nie dopuścić do bezpośredniego głowy. WZDZIAZENIA plaskiej i odpornej na ciepło powierzchni. Nie zdejmuj awiający przełącznik w pozycję „I” i przekraczając tarczę w ch ustawień temperatury. na górze wskaźnik temperatury w postaci kropki. czerwonej na białą, co oznacza osiągnięcie optymalnej aż gotowe do użycia. Przejście pokrywe i rozpocznij usunąć ewentualne kołtuny. Podziel włosy na sekcje i mogą być stosowane na wilgotne lub suche włosy. złączenia spowoduje automatyczną aktywację technologii jonów z portów towarzyszy delikatne brzęczenie. od czubka głowy, stopniowo przechodząc w kierunku gorący. Przy nawijaniu włosów trzymaj wałki za ich wórow w ubudowie, w których nagrzewają się wałki. ej powierzchni urządzenia – uważaj, by nie miała zmi, twarzą i szyją. o szerokości wałki i nawini włosy na wałek, zaczynając z, by pasmo pozostawało napięte. Trzymaj wałek pod domu do skóry głowy, aby uzyskać równomierny skręt. z spiniek lub metalowych wsuszek dołączonych do atasz z metalowych wsuszek, obejmij włosy wałki i i, kierując się w stronę przeciwną do skóry głowy. ażdzą sekcją, aż załóżysz wszystkie wałki. enie, przesuń przełącznik z powrotem na pozycję „0” i orądu. zdejmij je z włosów. Delikatnie przytrzymaj wałek w ką wyjmij spiniek lub metalową wsuszkę. Powoli odwin nie ciągnąć włosów. Po wyjęciu wałki z włosów pozwól m do góry. okwitowe wystygnięcia, aby skręt się utrwalił, po czym osob. tyknie, włóż wszystkie spiniki i wałki z powrotem do pokrywe. ządzenia upewnij się, że wystygły. Pracujemy ustawienia temperatury, odpowiednio przekraczając tarczę.	RS03SE Nieprzebieżte bezpečnostní pokyny. DŮLEŽIT! • Tento spotřebič je speciálně navržen tak, aby dosahoval velmi vysokých teplot pro dosažení rychlého a dokonalého výsledku. • Nechte natačky vychladnout, dokud není jejich aplikace do vlasů komfortní. Pokud tak nečinite, může to mít za následek mírnou bolest. • Vždy dbejte na to, aby se natačky nedostaly do přímého kontaktu s pokožkou hlavy. NÁVOD K POUŽITÍ • Položte spotřebič na rovný a teplou odolný povrch. Neotvírejte uzávěr. • Zapněte spotřebič přepnutím do polohy I a otočením kolečka vyberte požadované nastavení teploty. • Jedna z nateček má na sobě indikátor teploty. Indikátor se zbarví z červené barvy do bílé, čímž značí dosažení optimální teploty a to, že jsou natačky připraveny k použití. Otevřete uzávěr a začněte s úpravou vlasů. • Pročesjte vlasy, aby nebyly zachucané. Rozdělte je na sekce a vyberte natečku. Natačky mohou být použity na vlhké i suché vlasy. • Poznámka: Zapnutí spotřebiče automaticky aktivuje iontovou technologii. Uvolňování iontů z portů vytváří mírný bzučivý zvuk. • Umístěte natečku od horní části hlavy směrem k šíji. • Střed natečky bude horký. Držte natečky za konce pro natočení vlasů. Neotvírejte se nahřívacím místům, na kterých jsou natačky umístěny. • Dbejte na to, aby horký povrch spotřebiče nepřišel do přímého kontaktu s kůží, především v oblasti uší, očí, obličej a krku. • Vezměte část vlasů na síť natečky a začněte kolem ní od konečku obmotávat napnuté vlasy. Držte natečku ve správném směru k hlavě pro dosažení rovnoměrných vlácn. • Připevňte natečku jedním ze skřipců nebo kovových pinet. Pokud používáte kovové pinety, připevňte je nad natečkou skrz vlasy a směrem od vlasů. • Opakujte na každé sekci, dokud nepoužijete veškeré natečky. • Spotřebič vynechte přepnutím do polohy 0 a odpojnem ze zásuvky. • Jakmile natečky vychladnou, vyjměte je z vlasů. Jemně podržte natečky v ruce a druhou rukou odjeme skřipce nebo kovovou pinetu. Pomalu odvíjejte natečku a dřívejte pokout, abyste netahali za vlasy. Jakmile je z vlasů natečka odjmuta, nechte vlasy volně rozpuštěné. • Nechte vlasy úplně vychladnout, aby se mohly zvlnit, a poté je upravte. • Jakmile spotřebič vychladne, umístěte všechny skřipce a natečky zpátky do balení a uzavřete. • Před uložčením nechte spotřebič vychladnout. Nastavení ohřevu Otočením kolečka nastavíte požadovanou teplotu. Pokud máte slabé, jemné, odbarvené nebo barvené vlasy, použijte nízkou teplotu. Pro silnější vlasy použijte vysokou teplotu. Připevňování nateček Tento spotřebič obsahuje 20 vteček z 3 vteček: 6 malých (19 mm), 6 středních (26 mm) a 8 velkých (32 mm).

Pri pripínavaní náťaků na miestě použijte super sklípce nebo kovové pinety.
Balení obsahuje 3 velikosti pinet odpovídajících velikosti každé náťaky.

Automatické vypnutí

Tento spotřebič má pro zvýšení bezpečnosti funkci automatického vypnutí.
Pokud je spotřebič zapnutý nepřetržitě déle než 72 minut, automaticky se
potv. vypne. Pokud chcete spotřebič i po této době dále používat, jednoduše
tláčtkem pro zapínání/vypínání napnete napájení.

ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pokud chcete spotřebič uchová v co nejlépším stavu, postupujte podle kroků:

Przebieg urządzenia jest wyposażony w funkcję czyszczenia. Po 72 minutach ciągłej pracy urządzenie wyłączy się, jeśli po upływie tego czasu nadal chcesz korzystać z urządzenia, przekaż przelącznik, by włączyć je z powrotem.

KONSERWACJA

Przebieg w doskonałym stanie, należy stosować się do następujących wskazówek:

- Wokół urządzenia, oraz zwin go luzno z boku.
- Nie odrywajcie go od gniazdka podczas używania urządzenia.
- Nie używajcie urządzenia od gniazdka elektrycznego.
- Nie zamknięta pokrywa, aby chronić je przed kurzem.
- Nie używajcie go pod prąd, kiedy nie jest w użyciu, a także przed prąd.

Przebieg nie zabrudzenia i wyczyścić walki, przetrzyj je wilgotną detergentem.

em i odczekaj 1–2 godziny przed kolejnym użyciem, aby
 zupełnie suche.
 łożki w bezpiecznym, suchym i niedostępnym dla dzieci

РУССКИЙ

RS035E

TÜRKÇE

RS035E

Предварительно ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

- Данный прибор специально разработан и достигает очень высоких температур для завивки волос, чтобы быстро создавать идеальные кудри или локоны.
- Бигуди должны остыть, чтобы вы чувствовали себя комфортно, когда будете накручивать на них волосы. В противном случае вы можете испытывать дискомфорт во время укладки волос.
- Всегда особенно тщательно следите за тем, чтобы бигуди не касались непосредственно кожи головы.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Поместите прибор на горизонтальную жаропрочную поверхность. В этот момент не нужно открывать крышку.
- Включите прибор, переведя переключатель в положение I, и выберите нужную температуру настройкой на регуляторе температуры.
- Дини из бигуди имеет световой индикатор нагрева. Цвет этого индикатора изменится с красного цвета на белый цвет, показывая, что была достигнута оптимальная температура нагрева, и бигуди готовы к использованию. Откройте крышку и приступайте к укладке волос.
- Аккуратно расчешите волосы по всей длине, чтобы в волосах не было спутанных прядей. Разделите волосы на пряди и возьмите бигуди. Бигуди можно использовать для укладки влажных или сухих волос.
- Примечание: Включение прибора автоматически активирует функцию ионизации. Высвобождающиеся ионы производят легкий жужжащий звук.
- Начинать делать завивку волос с помощью бигуди сверху на голове и затем спускайтесь по затылку вниз.
- Центральная часть бигуди будет горячей. Держите бигуди за концы, чтобы накрутить волосы. Не прикасайтесь к нагревающимся деталям, на которых находится бигуди.
- Чтобы избежать нежелательного контакта горячей поверхности прибора с кожей, в особенности это относится к ушам, глазам, лицу и ше.
- Возьмите прядь волос шириной с бигуди и начинайте наматывать волосы на бигуди, начиная с кончиков волос, удерживая волосы туго натянутыми. Наматывайте волосы на бигуди равномерно по отношению к коже головы, чтобы сформировать идеальные локоны.
- Закрепите бигуди, используя для этого входящие в комплект клипсы или металлические зажимы. В случае использования металлических зажимов вставьте зажим над бигуди, через волосы и всегда в направлении от вас.
- Повторите необходимую процедуру для всех прядей волос, пока вы не используете все бигуди.
- После использования переведите переключатель в положение 0, чтобы выключить устройство и отключить прибор от сети.
- Когда бигуди остынут, аккуратно снимите их с волос. Аккуратно уложите бигуди в одной руке, а другой рукой снимите клипсы или металлические зажимы. Медленно освободите бигуди от пряди волос, делая это с осторожностью, чтобы не дергать волосы. Когда прядь волос свободна от бигуди, встряхните готовые локоны.
- Позвольте волосам полностью остыть, чтобы можно было сформировать локоны, затем уложите волосы по своему желанию.
- Когда прибор остыл, поместите клипсы, зажимы и бигуди обратно в контейнер и закройте крышку.
- Перед тем, как убрать прибор на хранение, дайте ему остыть.

Регулировка температуры

Выберите необходимую температурную настройку, повернув регулятор

Önce güvenlik talimatlarını okuyun.

ÖNEMLİ!

- Bu cihaz, hızlı ve kusursuzca bukle oluşturarak şekilde oldukça yüksek ısılarla saçınıza üzere özel olarak tasarlanmıştır.
- Saçınızla kullandıktan önce bигudiilerin rahat hissettirecek kadar soğumasını bekleyin. Bunu yapmazsanız rahatsızlık duymanız neden olabilir.
- Bигudiilerin kafa derinize doğrudan temas etmemesi için her zaman ekstra önzen gösterin.

NASIL KULLANILIR

- Cihazı düz ve sıcak dayanıklı bir yüzeye yerleştirin. Kapağı bu aşamada açmayın.
- Düğmeyi "I" konumuna kaydırarak cihazı açın ve kadranı çevirerek istediğiniz sıcaklık ayarını seçin.
- Bir bигudiinin üzerinde "sıcaklık hazır noktası" vardır. Nokta kırmızıya döndüğünde bu, bu, uygun sıcaklığa ulaşıldığını ve bигudiilerin kullarıma hazır olduğunu gösterir. Kapağı açın ve saçınızı şekillendirmeye başlayın.
- Dolayısıyla almak için saçınızı tarayın. Saçınızı kısımlara ayırın ve bir bигudiie seçin. Bигudiiler nemli veya kuru saçta kullanılabilir.
- Not: Cihazı açtırdığınız yönü teknolojiyi otomatik olarak etkileşin. Deliklerden çıkan iyonlar hafif bir titreşim sesi yaratır.
- Bигudiileri yerleştirme kafanızın üst kısmından başlayın ve ensenize doğru ilerleyin.
- Bигudiinin orta kısmı sıcak olacaktır. Bигudiileri uçlarından tutarak saçınızı sarın. Bигudiileri tırm istüç bükümlere dokunmayın.
- Cihazın sıcak yüzeyinin, özellikle kulakları, gözler, yüz ve boyun olmak üzere cilt ile doğrudan temas etmemesine dikkat edin.
- Bигudiinin genişliğine eşit miktarda saç alın ve saç uçlarından başlayıp saçın gergin tutarak bигudiieyi sarımayla başlayın. Bукlelerin eşit olması için bигudiieyi kafa derinize diğ açıda tutun.
- Bигudiyi kiplerden birleyle veya verilen metal tokalarla sabitleyin. Metal tokaları kullanıyorsanız tokayı bигudiinin üzerinden, saçın arasından ve kendinizin yüzüne takın.
- Tüm bигudiileri kullanana kadar saçınızın tüm kısımlarında bu işlemi tekrarlayın.
- Cihazı kapatmak için düğmeyi "0" konumuna geti getirin ve prizden çekin.
- Bигudiiler soğuduktan sonra saçınızdan çıkarn. Bигudiieyi bir elinizle nazikçe tutun ve diğer elinizle klipsi veya metal tokayı çıkarın. Bигudiieyi yavaşça açın; açarken saçınızı çekmemeye dikkat edin. Bигudiieyi saçıınızdan çıkardıktan sonra saçınızı bırakın ve her yukan gitmesini izin verin.
- Bукlelerin "sabitlemesi" için saçınızın tamamen soğuması bekleyin, sonrasında saçınızı istediğiniz gibi şekillendirin.
- Cihazı soğuduktan sonra tüm kipleri ve bигudiieyi ünitenin içine geri koyun ve kapağı kapatın.
- Cihazı kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.

Isı Ayarları

Kadranı istediğiniz sıcaklığa uygun olarak çevirerek sıcaklık seçin. Hassas, ince, rengi açılmış veya boyalı saçlarınız varsa düşük ısı ayarlarını kullanın. Saçlarınız

температуры в нужное положение. Если у вас тонкие, ломкие, окрашенные или осветленные волосы, используйте более холодный температурный режим. Для более густых волос используйте более высокие температурные настройки.

Фиксация бигуди

В комплект данного прибора входят 20 бигуди 3 имеющихся размеров: 6 маленьких (19 мм), 6 средних (26 мм) и 8 больших (32 мм). Для фиксации бигуди на волосах при завивке используйте или клипсы, или металлические зажимы, входящие в комплект. Для каждого размера бигуди предусмотрены металлические зажимы трех разных размеров.

Автоматическое выключение

kalınsa yüksek si ayarlarını kullanın.

Bıgudiler Sabitleme

Çihazda, 6 Küçük (19 mm), 6 Orta (26 mm), 8 Büyük (32 mm) olmak üzere 3 boyut seçeneğine 20 bıgudî vardır.

Bıgudilerî sabitlemek için klipsler veya verilen metal tokaları kullanın. Bıgudilerin her boy için üç boy toka seçeneği vardır.

Otomatik Kapanma

Bu cihazda ekstra güvenlik amaçlı otomatik kapanma özelliği vardır. Eğer cihaz 72 dakadan uzun süre devamlı açık kalırsa otomatik olarak kapanır. Bu süre

Данный прибор имеет функцию автоматического выключения для дополнительной безопасности. Если прибор остается включенным непрерывно в течение более 72 минут, он выключится автоматически. Если вы хотите продолжать использовать прибор по истечении этого времени используйте переключатель вкл/выкл, чтобы включить прибор.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чтобы прибор прослужил как можно дольше, следуйте приведенным ниже инструкциям:

- Не оборачивайте провод вокруг прибора; вместо этого сверните его свободными петлями и положите рядом с прибором.
- Не пользуйтесь прибором на значительном удалении от розетки.
- Всегда выключайте прибор из розетки после использования.
- Всегда храните прибор с закрытой крышкой, чтобы защитить его от попадания пыли.
- Всегда отключайте прибор от сети, когда вы не используете им или перед его очисткой.
- Для того чтобы очистить бигуди, используйте влажную тряпку с мягким моющим средством, чтобы протереть его поверхность бигуди для

geyikten sonra cihazı kullanmaya devam etmek isterseniz cihazı açmak için açma/kapatma düğmesini kaldırmanız yeterlidir.

TEMİZLİK VE BAKIM

Cihazınız en iyi durumda tutmak için lütfen aşağıdaki adımları takip edin:

- Kabloyu cihazın etrafına sarmayın, bunun yerine kabloyu, cihazın yanında gevşek bir şekilde kendi etrafına sarın.
- Cihazı sürekli prize bağlı tutmayın.
- Kullanıldıkten sonra mutlaka prizden çekin.
- Cihazı tozdan korumak için her zaman kapaklı kapalı saklayın.
- Kullanmadığınız zaman veya temizlemeden önce cihazı her zaman fişten çekin.
- Bıgıdileri temizlemek için bir miktar yumuşak temizlik malzemesi ile nemli bez kullanarak bıgıdilerin üzerinde kalan kirleri silin.
- Havluyla kurulayın ve tekrar kullanıldıkten önce bıgıdileri 1 veya 2 saatliğine kaldırarak tekrar kullanıldıkten önce tamamen kuru olduğuktan emin olun.

- Высушите бигуди положением и оставьте их на 1-2 часа прежде, чем использовать вновь, чтобы гарантировать, что они полностью высохли перед повторным использованием.
- Храните комплект бигуди для завивки волос вне пределов досягаемости детей в надежном сухом месте.